

M. Carter: Monsieur l'Orateur, le ministre pourrait peut-être faire un effort de mémoire. Peut-il dire à la Chambre si le gouvernement fédéral a reçu un rapport de l'Institut d'océanographie de Bedford, l'informant que...

M. l'Orateur: A l'ordre. Le député traite d'un échange de lettres qui remonte à quelque temps déjà. S'il y tient absolument, il lui faudrait, je pense, présenter une motion en vue de la production de documents.

M. Carter: Permettez-moi de rafraîchir la mémoire du ministre. Est-il au courant de la déclaration du premier ministre de Terre-Neuve, mercredi dernier, disant que le gouvernement fédéral était responsable de cette pollution? Je me demande si le ministre des Pêches et le gouvernement fédéral ont décidé d'assumer cette responsabilité et quelles mesures ils entendent prendre pour indemniser les pêcheurs aux prises avec ce problème?

L'hon. M. Davis: Monsieur l'Orateur, il a été établi que la compagnie qui produisait du phosphore devait être tenue responsable de la pollution. Le gouvernement fédéral indemnise actuellement les pêcheurs de la région de leurs pertes de revenus.

[Plus tard]

M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est): Monsieur l'Orateur, à l'égard de ma question supplémentaire, j'aimerais demander au ministre s'il est au courant de la réponse faite à la Chambre, vendredi dernier, par son secrétaire parlementaire? Étant donné cette pollution, l'insuffisance, aux yeux des pêcheurs, de leur indemnité et l'entière responsabilité acceptée dans ce domaine par le secrétaire parlementaire du ministre, nous dira-t-il si le gouvernement est maintenant disposé à indemniser équitablement les pêcheurs de Terre-Neuve?

LA POLLUTION DES EAUX INTÉRIEURES PAR LE DDT

M. Lincoln M. Alexander (Hamilton-Ouest): Monsieur l'Orateur, ma question se rapporte peut-être aux précédentes. Il y a environ une semaine et demie, j'ai posé une question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, sur la possibilité d'enquêtes par le gouvernement dans les eaux intérieures et sur les effets nocifs du DDT sur le poisson. Le ministre a répondu que la chose relevait peut-être du ministre des Pêches. J'aimerais poser

[L'hon. M. Davis.]

ma question maintenant au ministre des Pêches. Est-il en mesure de faire une déclaration à ce sujet?

L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts): Monsieur l'Orateur, on est en train de procéder à une enquête. Peut-être pourrai-je faire plus tard une déclaration à ce sujet.

LA CONFÉDÉRATION

LA CONSTITUTIONNALITÉ DU RÉFÉRENDUM PROJETÉ PAR LE QUÉBEC

Le très hon. J. G. Diefenbaker: Monsieur l'Orateur, au début de l'après-midi on a posé au premier ministre une question concernant l'éventualité d'un référendum dans la province de Québec au sujet de la séparation. Sa réponse a été assez évasive. Sans vouloir le critiquer, j'aimerais lui demander s'il n'est pas admis que le gouvernement fédéral n'a pas le droit d'affirmer à telle ou telle province qu'elle ne peut organiser un référendum tant qu'elle n'en fait pas plus pour essayer d'en appliquer les résultats?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Voilà une excellente question, monsieur l'Orateur. Comme je l'ai déclaré plus tôt, c'est bien le genre de problème que nous étudions actuellement. Il s'agit d'une question constitutionnelle et je ne puis y trouver une réponse au pied levé.

LA DÉFENSE NATIONALE

L'OTAN—LA RÉDUCTION DES FORCES D'AUTRES PAYS À L'EXEMPLE DU CANADA

M. Lorne Nystrom (Yorkton-Melville): Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre de la Défense nationale si le Canada a présenté des instances aux gouvernements des autres pays membres de l'OTAN leur demandant de suivre l'exemple du Canada et de commencer à réduire leurs propres forces au sein de l'OTAN.

L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale): Non, monsieur l'Orateur.

M. Nystrom: Monsieur l'Orateur, le gouvernement a-t-il l'intention de présenter de semblables instances aux gouvernements de ces pays?

L'hon. M. Cadieux: Non, monsieur l'Orateur, si ce n'est par le truchement de la conférence sur le désarmement.